

ASBL
Amigos de Moçambique
RELATÓRIO MORAL
(2015)

versão corrigida e aprovada pela
Assembleia geral
de 20 de Março de 2016

Amigos de Moçambique prossegue as suas actividades em torno dos eixos que a associação definiu aquando da sua criação :

- **Documentação e informação**
- **Eventos e actividades culturais**
- **Ações de sensibilização**
- **Colaboração com outros intervenientes que agem em prol de Moçambique**

Realizações em 2015

Não houve grandes realizações em 2015 : a nossa anual *Festa da Paz* teve um certo sucesso com a participação do nosso amigo Machume e as suas timbilas ; os encontros mensais das *conversas* e o atelier de tradução *horizon(te)* vão deixar de funcionar e vão ser substituídos pelo novo programa *Encontros* . Só que dado à ameaça terrorista de nível 4, a programação prevista foi anulada , tendo sido adiada para 2016.

1 Documentação e informação

Devido às novas tecnologias de comunicação é através da nossa página Web et Facebook que se têm divulgado informações; salém disso alguns textos (geralmente curtos) são difundidos no âmbito das Conversas (ver mais abaixo) e as informações são postas à disposição do público nas Festas da Paz. O correio electrónico também é utilizado prudentemente com moderação para não importunar os nossos contactos.

Site Web

A presença de Amigos na internet é assegurada desde o ano 2000 através do site web *Amigos de Moçambique*¹ que é alimentado por Patrice Deramaix, que redige igualmente o Mozambique Info. Desde a sua reforma, Patrice pode consagrar mais tempo a estes dois sites, e a ligação com a página Facebook é igualmente reforçada. Infelizmente o francês continuava a ser a língua predominante nas nossas páginas, Patrice deseja encontrar colaboradores néerlandófonos e lusófonos.

Facebook

Este **groupe** conta com algumas pessoas, sobretudo membros da ASBL.

Em contrapartida, a **página**² de *Amigos*, ultrapassa hoje em dia 600 assinantes. Desde o ano passado, a presença belga aumentou entre os nossos « amigos » (*abonnés* na linguagem Facebook), que resulta sem dúvida da implicação assídua da Annemie Vanroelen na gestão do sítio, visto que ela publica frequentemente, em francês, néerlandês et inglês, o que não acontecia anteriormente.

Twitter

Os amigos que consultam « Twitter » são ainda mais numerosos que no Facebook. Contudo, o público é mais variado, havendo menos de portugueses e brasileiros. Twitter consiste essencialmente para a recolha de informações sobre a política, a cultura e a saúde em Moçambique, informações essas que editadas também no Facebook de Amigos. Encorajamos pois, todos os nossos amigos « Twitter » a consultarem estas páginas.

1 <http://www.amigos-de-mocambique.org>

2 <https://www.facebook.com/AmigosDeMocambique/>

Veja as estatísticas Facebook e Twitter nesta página



80 % dos nossos amigos são lusófonos, 13 % anglofonos, 5 % francófonos, principalmente residentes em Moçambique, Portugal e Brasil. A Bélgica está acima de Angola. (estatísticas fornecidas por Facebook).

Nome do país	% do público
Moçambique	40%
África do Sul	13%
Bélgica	7%
Portugal	7%
Brasil	6%
Espanha	4%
França	3%
Angola	3%

Google

A conta Google est désormais la seule source pour nos archives de courriels et aussi pour les carnets d'adresses (amigos.demo@gmail.com). Ce compte rapatrie automatiquement le courriel venant à all2all (adressé à amigos@amigos-de-mocambique.org). Tous les administrateurs ont accès au compte, mais seuls 3 d'entre eux y accèdent régulièrement.

Parallèlement, un dossier de documents partagés est géré sur le même compte Google (compte amigos.demo) : y sont stockés et accessibles publiquement, les textes des tables de conversa, les rapports publics et autres documents d'information. Les documents de travail et de gestion interne ne sont pas publics. Les rapports d'AG et les rapports annuels moraux et financiers sont en outre téléchargeables sur le site web.

2 Événements et activités culturelles

Sommaire 2015

13 février : conversa (cheias)
26 février : interview Radio Bosnie
13 mars : conversa (Aqualusa)
28 mars : Assemblée Générale
10 avril : conversa (Frelimo)
8 mai : CPLP cinema
30 mai : vice-ministre des affaires étrangères
12 juin : conversa (Mia Couto)
25 juin : 40 ans d'indépendance
27 juin : fête à la résidence
12 septembre : festa da Paz
2 décembre : Amilca Ismael (reportée au 16 avril 2016)

Activité régulière : « Conversas »

Après de multiples tentatives de réanimation des *conversas*, le CA de *Amigos* a finalement décidé de jeter l'éponge. La toute dernière *conversa* a donc eu lieu en juin.

À noter que, conformément à la loi de Murphy, de nouvelles personnes intéressées se sont fait connaître en septembre et octobre.

Radio Bosnie

Dans le cadre de la recherche « parlez-vous saint-gillois ? », notre secrétaire a été interviewé (en compagnie de Regina Barbosa de OCA) sur la langue portugaise et ses particularités régionales. L'occasion de faire la promotion des *conversas* ainsi que de la littérature mozambicaine : l'émission s'est clôturée par une lecture (en portugais de Belgique) du poème *Magaiça* de Noémia de Sousa.

Le Cinéma Afrika Filmfestival (Leuven)

La CPLP 8 mai

La Communauté des Pays de Langue Portugaise était présidée par Timor-Leste, qui avait choisi de faire connaître les cinémas des pays membres. Nous avons particulièrement apprécié de découvrir le

Timor Oriental à travers le long métrage *a guerra de Beatriz* – qui s'est substitué à la conversa ce vendredi-là.

Nyeleti Mondlane

Rencontre avec la Vice-Ministre des Affaires Étrangères et de la coopération, à l'ambassade.

Fête de l'indépendance

Dans le cadre superbe de la résidence du Mozambique, repas, musique, débats étaient organisés. *Amigos* présentait une animation multilingue et musicale pour les enfants sur un conte de Mia Couto, *o gato e o escuro*. Animation réussie, malheureusement reportée à une heure trop tardive.



Festa da Paz 12 septembre

Pour la première fois, la fête a été programmée au mois de septembre, dans l'espoir de pouvoir profiter du jardin de *Elzenhof* pour danser. Espoir déçu, la pluie et l'obscurité se sont liguées pour nous parquer dans le couloir du centre communautaire flamand. Par contre, la musique était bonne (bonne bonne ..) et la cuisine particulièrement réussie slurp.

Grande émotion lors du concert de Matchume Zanco (*voir photo page suivante*) qui a profité de son passage à Bruxelles invité par la SOIMA avec son compère Walter Védtrin³. Conférence internationale

En conclusion, le changement de date n'a rien apporté de plus, et le démarrage en soirée a entraîné l'abandon des activités créatives pour enfants, et du cinéma.

³ Conférence Internationale sur le Patrimoine Audiovisuel

Financièrement, les rentrées sont sensiblement égales d'une année à l'autre, et servent à soutenir le *Centro Infantil Esperança*.



3 Aide directe au Mozambique

Projet « Esperança » - Centro Infantil.

Des nouvelles, fournies par Irene Ratti : « Cette année, 45 enfants du Centre sont passés à l'enseignement primaire : nos responsables s'impliquent pour leur trouver une place, car il y a trop peu d'écoles primaires dans le pays. Il faut aussi trouver des internats pour les orphelins. En ce début d'année, nous avons déjà inscrit 104 enfants, mais nous continuons à inscrire en février, à la fin, nous comptons en avoir environ 140. (...) Le Centre aurait besoin d'être repeint, au moins l'entrée, et les balançoires doivent être refaites. Nous les avons souvent réparées, mais à présent, il faut une solution radicale. Par ailleurs, le fourneau à gaz n'est plus aux normes. Comme nous avons peu d'argent, il sera consacré en priorité aux balançoires et au fourneau. Si nous avons plus de moyen, nous repeindrons le Centre, la peinture a déjà près de 20 ans. » Nous comptons donc aider le Centre à réaliser ces objectifs, en versant une partie de nos réserves, le *Centro Infantil* le mérite bien.

Inondations en Zambézie

En décembre 2014 et janvier 2015, les inondations, habituelles dans la vallée du Zambèze, ont été particulièrement catastrophique. L'Ambassade a fait appel à la solidarité des résidents de Belgique, appel répercuté vers nos membres et sympathisants.

4 Collaborations

AFF

En ce moment même démarre la session AFF de 2016. Afrika Filmfestival se poursuit sous la houlette de Guido Convent et en collaboration avec *Amigos*. Pas de film mozambicain au programme cette année, mais bien un film (nigérian) sur le Mozambique, « Mona », diffusé les 16, 17 et 18 mars derniers.

Elzenhof

Elzenhof a de nouveau hébergé notre *Festa da Paz*, ainsi que les dernières sessions de nos *conversas*. Comme nous sommes membres du GC, nous n'hésiterons pas à faire appel à eux pour notre fête, des *encontros* ou des séances de cinéma.

Mozambikaanse vrouwen in NL

Amigos de Moçambique, continue à avoir des liens avec le Groupe des Femmes Mozambicaines au Pays-Bas, afin de maintenir des contacts avec la communauté mozambicaine qui est bien plus importante qu'en Belgique. Amigos a participé à la fête de la femme mozambicaine en avril qui était aussi l'occasion de l'ouverture de la *Casa de Moçambique* à Delft, nouveau siège de la Communauté mozambicaine aux pays-Bas

OCA lusófona

Dans les activités culturelles, la collaboration est évidente avec l'ASBL Oca (Organização Cultural e Artística), qui vise à soutenir et promouvoir les artistes lusophones. Outre la participation aux fêtes, OCA a aussi mis sa bibliothèque à disposition de nos membres, et à l'organisation des *encontros*.



Agenda 2016

Samedi 16 avril 2016 à 15:30 à Piolalibri, 66-68 rue Franklin 1000 Bruxelles

Encontro avec Amilca Ismael, auteure Italo-mozambicaine

9 avril 2016

fête des Mozambikaanse vrouwen à Delft

en mai

CPLP à Bruxelles

en Octobre

Festa da Paz

40 ans d'indépendance

La république populaire de Mozambique a été proclamée le 25 juin 1975. Elle donc eu 40 ans en 2015. Pourtant, la paix, le développement et la démocratie ne sont pas acquis.

Depuis plusieurs mois des incidents armés entre les forces gouvernementales et les milices de la RENAMO se sont multipliés et font craindre le retour à la guerre civile.

Par ailleurs, si la croissance économique est évidente 1992, l'amélioration touche essentiellement les classes dirigeantes et avant tout le Sud du pays. Dans le même temps, si l'on en croit le *Democracy Ranking Index*, les pratiques démocratiques continuent à reculer.

Pour notre association dès lors, la solidarité s'exprime actuellement à travers une information sur la réalité mozambicaine et le soutien à des ONG et associations issues de la société civile. Notre coopération avec le *Centro Infantil* en est un bel exemple.

Notre association veut établir des liens de solidarité avec le peuple mozambicain dans une perspective de promotion des droits humains, de la démocratie et de la paix.

Sur le plan culturel, le développement est réel, certains artistes, comme Mia Couto, ont acquis aujourd'hui une renommée internationale. D'autres, dans le domaine des arts graphiques et de la musique, sont moins connus et méritent tout notre soutien, un soutien en forme de diffusion et d'information, l'état de nos finances ne permettant pas de les soutenir pécuniairement.



ASBL Amigos de Moçambique VZW BE472.086.825 Stoofstraat 30 rue de l'Étuve 1000 BRU
ING BE53 3101 6265 6053 amigos.demo@gmail.com <http://www.amigos-de-mocambique.org/>